

APRESENTAÇÃO

Nossa organização, prestadora de serviços especializados, conta com mais de 47 anos de efetiva experiência profissional, atuando em todo o território nacional e também em diversos outros países, em especial, naqueles integrantes do Bloco Comercial Mercosul.

Contamos com uma equipe altamente treinada para gestões amigáveis e judiciais, bem como dispomos de escritórios sucursais nas principais cidades do Brasil, além de representações nas grandes capitais da América do Sul.

INTRODUCTION

Our organization, an expert service provider, has over 47 years effective professional experience, acting on nationwide basis and also in a number of other countries, particularly those integrating the Mercosul Commercial Block.

We have a team highly skilled to address amicable and legal issues, as well as branch offices in the main cities of Brazil, in addition to agencies in the major South American capitals.

HISTÓRICO

A Empresa foi constituída em Maio de 1979, com atuação específica na área contenciosa, com abrangência restrita, à época, ao Estado de São Paulo. Já nos primeiros passos profissionais, mostrando bastante vocação para a atividade escolhida, passou a granjear clientes exclusivamente pelas indicações e referências prestadas por aqueles que já contavam com os serviços, muitos dos quais, aliás, com sólidos vínculos de parcerias mantidos até os dias de hoje.

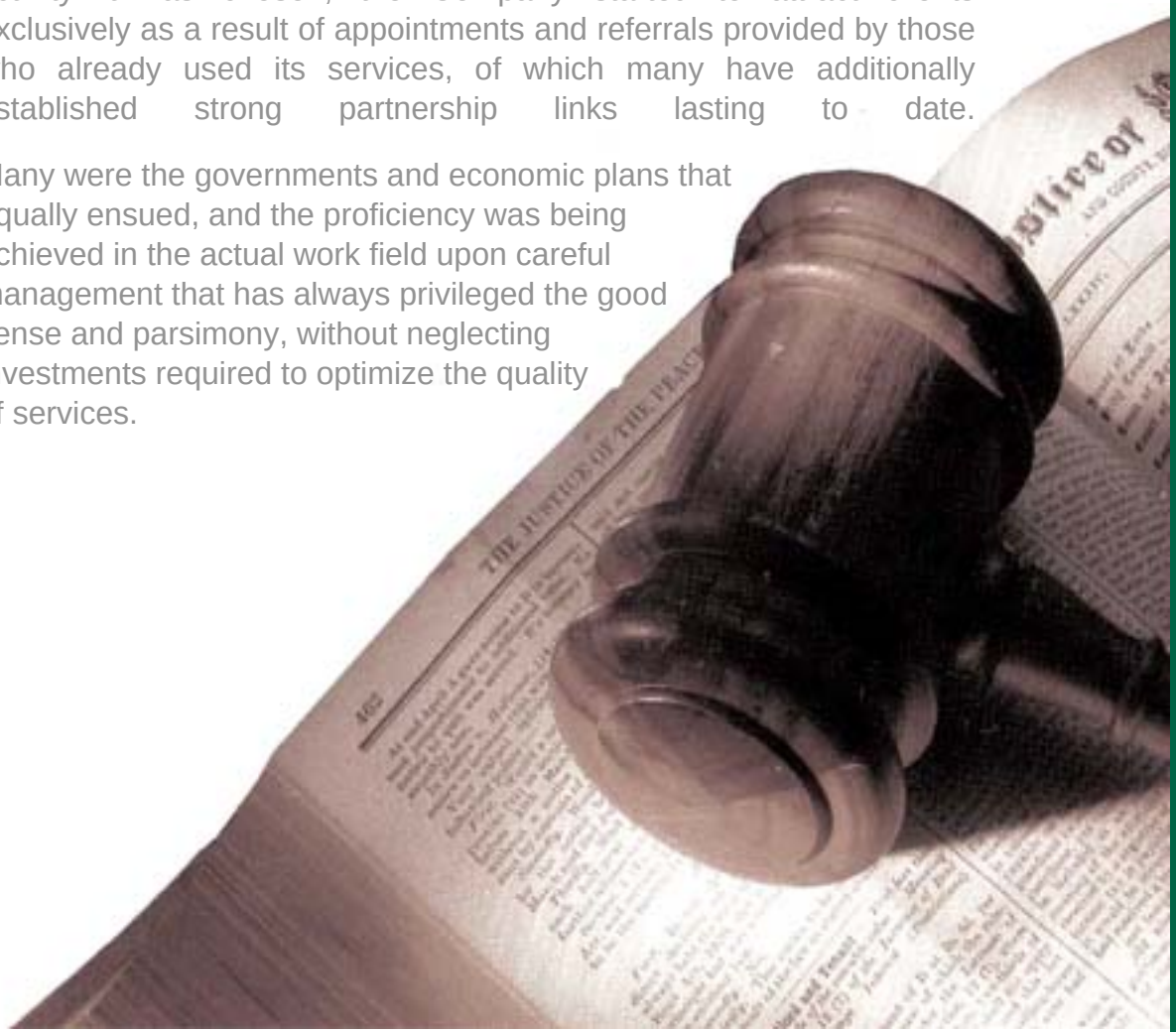
Diversos foram os governos, os planos econômicos igualmente se sucederam e a proficiência foi sendo conquistada no efetivo campo de trabalho, mediante cuidadosa administração que sempre privilegiou a moderação e a parcimônia, sem se descuidar dos investimentos necessários à otimização da qualidade dos serviços.

TRACK RECORD

The Company was established in May 1979, acting specifically in the litigation field, with its scope restricted at that time to the State of São Paulo.

Right from its first professional steps, showing great talent for the activity it has chosen, the Company started to attract clients exclusively as a result of appointments and referrals provided by those who already used its services, of which many have additionally established strong partnership links lasting to date.

Many were the governments and economic plans that equally ensued, and the proficiency was being achieved in the actual work field upon careful management that has always privileged the good sense and parsimony, without neglecting investments required to optimize the quality of services.



EXPANSÃO

Os tentáculos profissionais foram surgindo na medida do amadurecimento administrativo e ao talante do paulatino crescimento do volume de processos. Outras praças foram conquistadas com a abertura de diversos escritórios sucursais, até a efetiva consolidação da atuação em todo o território nacional.

DEVELOPMENT

Professional achievements came to light in the extent of the administrative maturity and at will of the gradual growth in volume of proceedings. Other markets were conquered by opening several branch offices until the Company's performance throughout the national territory became effectively consolidated.

MERCOSUL

Difíceis obstáculos foram suplantados e importantes metas resultaram alcançadas, inclusive com a expansão da atividade profissional para além dos limites do território nacional, com a celebração de contratos de parcerias com renomados escritórios situados nas principais capitais dos Países integrantes do bloco comercial Mercosul.

MERCOSUL

Difficult obstacles were overcome and important targets achieved, including expansion of the professional activity beyond the limits of the national territory, with the execution of partnership agreements with reputable offices located in the main capitals of Countries participating in the Mercosul commercial block.

FILIAIS E REPRESENTAÇÕES

BRANCHES AND REPRESENTATIVES



OBJETIVO

Atuação coadjuvante com a Indústria e o Comércio, especialmente objetivando a parceira com grandes conglomerados ou empresas que tenham perfil de vanguarda, mediante o oferecimento de serviços terceirizados de alto padrão, com vistas ao resultado imediato direto em favor da empresa contratante, e conseqüentes efeitos sociais com geração de empregos, tributos e conscientização geral em prol do bem comum, com especial enfoque em aspectos éticos e a preservação do meio ambiente.

OBJECTIVE

Joint performance with the Industry and Trade, particularly aiming at the partnership with large holdings or companies having a leading edge profile, by offering high standard outsourced services, with a view to an immediate direct result on behalf of the hiring company and consequent social effects with job generation, taxes and general awareness in favor of the common welfare, with special focus on ethical aspects and environmental protection.

SERVIÇOS

Os serviços prestados por nossa organização com pormenorizadas informações sobre circunstâncias territoriais, dados estatísticos, custos, aproveitamento, certificação digital e demais peculiaridades, encontram-se bem detalhadas nas lâminas que se acham encartadas na contracapa desta pasta de apresentação.

SERVICES

The services provided by our organization with detailed information on territorial circumstances, statistical data, costs, development, digital certification and other peculiarities, are well detailed in inserts included in the inside cover of this introduction folder.



PERFIL DOS SERVIÇOS DE COBRANÇA

ABRANGÊNCIA

Prestamos serviços especializados de cobranças e ajuizamentos em todo o território Nacional e nas principais Cidades dos Países integrantes do bloco Mercosul. Efetuamos cobrança de qualquer montante, tanto para a modalidade Varejo (Consumidores), quanto para os créditos provenientes de transações mercantis, sempre com a visita pessoal de Agentes cobradores no local.

ATUAÇÃO AMIGÁVEL / JURÍDICA

A empresa cliente estará integralmente isenta de despesas de viagens, tais como, passagens, estadias, refeições ou qualquer outra, independente do sítio de localização do devedor.

O crédito quando recuperado, de modo parcial ou total, seja em numerário ou cheque(s), será sempre automaticamente depositado na conta bancária de titularidade da empresa cliente, indicada em contrato.

Somente após o efetivo recebimento parcial ou total da quantia devida, emitiremos a respectiva fatura para o acerto de nossa comissão, de acordo com o percentual estabelecido em contrato.

Acaso o recebimento seja realizado com cheques pré-datados, estes permanecerão sob nossa custódia e serão depositados nas datas aprazadas, diretamente na conta bancária indicada em contrato pela empresa cliente.

COLLECTION SERVICE PROFILE

SCOPE

We provide expert collection and suit filing services throughout the National territory and in the major Cities of Countries members of the Mercosul block. We make collections of any amount, in both the Reatiler modality (Consumers) and credits originating from business transactions, always with the visit in person of collection Agents at the place.

AMICABLE / LEGAL WORK

The client company will be fully exempted from travel expenses, such as tickets, stay, meals or any other, regardless of the debtor location site.

When credit is recovered, whether partially or totally, either in cash or check(s), it will be always automatically deposited in the bank account held by the client company, as named in the agreement.

Only after actually receiving the due amount, partially or totally, we will issue the respective invoice for settrelement of our fee, according to the percentage set forth in an agreement.

Should the receipt be made in future-dated checks, these will remain under our custody and will be deposited on the date agreed upon, directly in the bank account named in an agreement by the client company.

Tecnologia de ponta, com exclusivas ferramentas computacionais, tais como: Mapa Gerencial, relatórios analíticos ou sintéticos, e-mails automáticos, filtros, gráficos e demais implementos que proporcionam pleno acompanhamento dos processos, mediante acesso por senha exclusiva em nosso "site" Caalbornet (www.caalbor.adv.br) , além da disponibilidade direta de comunicação eficiente seja pela via telefônica, e-mail ou vídeo conferência.

State-of-the-art technology, with unique computing tools, such as: Managerial Map, analytic of synthetic reports, automatic e-mails, graphic filters and other tools that provide full follow-up of the processes upon access by exclusive password to our Caalbornet website, in addition to direct efficient communication availability, either by telephone, e-mail, radio or video conference.

Toda a fase amigável de cobrança será sempre acompanhada pela empresa cliente mediante emissão de mensagens eletrônicas automáticas, com relatórios abastecidos de todas as informações sobre o devedor, incluindo-se a situação creditícia do mesmo, além de impressões patrimoniais entre outras que se justificarem pertinentes.

Every amicable collection phase will be always followed by the client company open issuing automatic e-mails, with reports containing all information on the debtor, including such debtor´s credit status, in addition to impressions on the state, among others deemed relevant.

Nossa equipe é constituída por pessoal cuidadosamente treinado para realizar todas as modalidades possíveis de cobrança. Contamos com Call Center, Agentes Cobradores, Equipe de Paralegal, todos supervisionados por Gerentes Advogados especializados em Direito Civil, Direito Comercial e Código do Consumidor.

Our team comprises personnel carefully trained to perform all possible collection modalities. We have a Call Center, Collection Agents and a Paralegal Team, all of them supervised by Managing Lawyers expert in Civil Law, Business Law and Consumer Code.

Os nossos colaboradores se submetem ao sistema de periódica reciclagem profissional, por intermédio de cursos suplementares e são estimulados ao contínuo aperfeiçoamento em seus respectivos planos de carreira, sempre em prol da obtenção de excelência na qualidade dos serviços prestados às empresas clientes.

Our co-workers undergo from time to time a professional recycling process by means of supplementary courses and are encouraged to improvise their respective career plans on an ongoing basis, always on behalf of achieving the excellence in quality of services provided to client companies.

Os nossos Agentes Cobradores, embora com rigor e objetividade, sempre tratarão os devedores com absoluta urbanidade e respeito, conscientes de que o inadimplente de hoje, poderá ser novamente um bom cliente no futuro.

Our Collection Agents, while acting strictly and objectively, will always treat debtors with absolute politeness and respect, aware that the party defaulting today may become a again a good client in the future.

Exceto por exigência expressa da empresa cliente, os ajuizamentos somente serão cogitados quando se verificarem esgotados todos os meios possíveis de recuperação do crédito pela via amigável e, ainda assim, desde que efetivamente justificada a utilidade da medida e reconhecida a qualidade formal dos títulos representativos dos créditos.

Except upon express requirement from the client company, the filing of suits will be cogitated only when all possible amicable credit recovery means have been exhausted and, even so, provided the usefulness of the measure is justified and the formal quality of the securities representative of credits is recognized.

Sobrevindo a decisão pelo ajuizamento, a modalidade da ação a ser aplicada (Pedido de Falência, Execução, Ação Monitória, Ação Ordinária ou outras), sempre dependerá das características dos títulos que animam o crédito. Os honorários advocatícios serão cobrados em conformidade com as condições estabelecidas no contrato celebrado com a empresa cliente; aliás, neste particular, merece ser destacado que nossa organização encontra-se devidamente inscrita na Ordem dos Advogados do Brasil, Secção de São Paulo, sob o número 4858.

Upon deciding on lodging suit, the suit modality to be applied (Bakrucpty Request, Execution, Monitory Action, Ordinary Suit or others will depend always on the characteristics of the securities that represent the credit. Attorney's fees will be charged according to the conditions set forth in the agreement entered into with the client company; actually, in this particular, it should be pointed out that our organization is duly enrolled with the Brazilian Bar Association, São Paulo Chapter, under number 4858.

Quando se verificar necessária a adoção de medida judicial em território estrangeiro, seja para o fim de recuperar o crédito ou mesmo para somente regularizar a pendência da exportação perante o Banco Central do Brasil, os honorários serão discutidos caso a caso, com a oportuna emissão de contrato adendo específico.

When the need to adopt legal action in foreign territory is verified, either with the purpose of recovering credit or even to only regularize the export pending before the Central Bank of Brazil, fees will be discussed on a case-to-case basis by timely issuing the specific amendment agreement.

A empresa cliente será sempre visitada por um de nossos representantes, com a frequência que entender pertinente (semanalmente, quinzenalmente ou mensalmente).

The client company will be always visited by one of our representatives, with the frequency it understands relevant (weekly, fortnightly or monthly).

Os borderôs de cobrança poderão ser encaminhados mediante entrega dos títulos em versões originais, pela via escritural por mensagem eletrônica, ou ainda pela inserção direta do caso em nosso sistema computacional, por intermédio de acesso com senha em nossa página na internet.

Detailed collection memos can be forwarded by delivery of the original securities, or even by means of deeds via e-mail, and even by directly entering the case in our computing system by means of password access to our internet homepage.

Para clientes com grande volume de cobranças, poderemos designar equipe com dedicação exclusiva, além de diretório próprio em nosso sistema operacional.

In case of clients with large collection volumes, we can assign an exclusive dedication team, in addition to an exclusive directory in our operating system.

Ministramos palestras aos colaboradores das empresas clientes, com orientações técnicas e legais sobre a melhor forma de administrar a inadimplência, oferecendo conteúdo programático periodicamente atualizado, ante a realidade econômica, social e jurídica.

We give lectures to co-workers of client companies, with technical and legal guidance on the best form to manage default, offering program contents updated from time to time in face of the economic, social and legal reality.

Estamos a disposição para prestar-lhes o mais alto padrão de serviços no segmento de cobranças amigáveis e judiciais, sendo certo que muito nos honrará atuar em nome de tão conceituada organização.

We are available to provide you with the highest service standard in the segment of amicable and legal collections, and we will be certainly greatly honored to act on behalf of such highly respected organization.



FERRAMENTAS ADMINISTRATIVAS

Os serviços desenvolvidos em favor da empresa cliente, sempre poderão ser acompanhados por intermédio da CAALBORNET, já que os andamentos dos processos quando atualizados, são concomitantemente disponibilizados para serem acessados em nossa página na Internet, mediante senhas. O sistema permite, além do acesso ao histórico específico de cada caso, também diversos padrões de consultas com agrupamento de dados, possibilitando ágil e completo gerenciamento do contencioso. Entre as ferramentas administrativas disponíveis, destacamos o MAPA GERENCIAL, que permite a verificação geral dos valores envolvidos nos processos amigáveis ou judiciais, por estado, região ou país.

ADMINISTRATIVE TOOLS

Services developed on behalf of the client company may always be followed-up through CAALBORNET, since the progress of proceedings, when updated, are made available simultaneously for access on our Internet homepage by using passwords. The system allows, in addition to the access to the specific history of each case, also a number of inquiry standards with data aggregation, allowing swift and complete management of litigations. Among the administrative tools available, we point out the MANAGERIAL MAP which allows the general inspection of amounts involved in the amicable or legal proceedings, per state, region or country.

TECNOLOGIA

Os avanços tecnológicos foram racionalmente incorporados na gestão administrativa, sempre visando privilegiar os interesses das empresas clientes, com particular enfoque no aproveitamento da informática como meio de potencializar a plena transparência na conduta gerencial.

TECHNOLOGY

Technological progresses were rationally incorporated to the administrative management, always aiming at privileging the interests of the client companies, with special focus on the development of computing as means of enhancing the full transparency of the managerial behavior.



INTERATIVIDADE

Qualquer movimentação processual exige registro escrito do evento diretamente no sistema computacional. Assim pois, quando o redator salva o texto no espaço reservado no programa para gravação das ocorrências, emite de forma automática e concomitante, mensagem eletrônica ao responsável, sem qualquer óbice que outros destinatários também recebam a comunicação, sempre de acordo com os critérios da empresa cliente. Demoninamos a modalidade de E-mail automático.

INTERACTIVITY

Any procedural move requires written records of the event directly in the computer system. Therefore, when the editor saves the text in the space reserved in the program to record events, it automatically and simultaneously issues an electronic message to the person in charge, without any limitation for other consignees to also receive the notice, always according to the client company criteria. We call this Automatic E-mail.

CLIENTES

Colhendo os dividendos da postura séria e comprometida, conquistamos o respeito profissional e vimos crescer sobremaneira o quadro de clientes, hoje composto, em sua maioria, de grandes conglomerados e multinacionais, conforme poderá ser observado na lâmina que se acha encartada na contracapa desta pasta de apresentação, onde listamos as principais empresas.

CLIENTS

Collecting dividends of the serious and committed position, we have conquered professional respect and have seen a large growth of the list of clients, now chiefly comprised of large holdings and multinational companies, as it may be observed in the insert included in the inside cover of this introduction folder, where we list the major companies.



PLANO DE CARREIRA

Foram considerados também relevantes ao longo da administração da empresa, outros significativos pontos, dentre os quais, os planos de carreira dos nossos colaboradores, sempre estimulados a consecução de graduação cultural e aperfeiçoamento profissional, em prol da excelência dos serviços oferecidos às empresas clientes.

CAREER PLAN

Other significant points have also been considered relevant along the company's management, among which the career plans of our co-workers, always encouraged to achieve cultural grading and professional improvement on behalf of the excellence of services offered to client companies.



GLOBALIZAÇÃO

Absolutamente integrados ao processo de globalização, estamos adaptados aos padrões de exigências internacionais, com claros e bem definidos compromissos éticos mediante auto regulação de conduta; cultura organizacional em franca e dinâmica evolução; compromisso com o futuro, o desenvolvimento profissional e empregabilidade; a preservação da saúde, segurança e condições de trabalho; educação ambiental, liderança, influência e responsabilidade social.

GLOBALIZATION

Absolutely integrated to the globalization process, we are adapted to the current international requirements standards, with clear and well defined ethical commitments upon self regulation of behavior; organizational culture in free and dynamic evolution; commitment with the future, professional development and employment capacity; protection of health, security and labor conditions; environmental education, leadership, influence and social responsibility.

RESPONSABILIDADE SOCIAL

A empresa cliente não figura como a única beneficiária dos projetos empresariais, embora seja sempre a principal destinatária da excelência dos serviços. O que se pretende, é o aproveitamento coletivo em favor daqueles que, direta ou indiretamente, interagem no plano profissional. Ou seja: - harmonizando trabalho, integração, solidez, planejamento e crescimento sustentado com responsabilidade social.

SOCIAL RESPONSIBILITY

The client company is not the sole beneficiary of the corporate projects, even though it is always the main addressee of the service excellence. What is intended is the collective development on behalf of those who, whether directly or indirectly, interact in the professional plan. That is, - harmonic work, integration, solidity, planning and sustainable growth with Social Responsibility.

AGRADECIMENTO

Agradecemos a oportunidade de proceder-lhes a apresentação de nossa organização, sendo certo que, com concisão e objetividade, procuramos apontar os principais pontos que nos diferem dos demais prestadores de serviços. Enfatizamos por fim, que muito nos honraria a inclusão de vossa conceituada empresa em nosso quadro de clientes, pelo que permaneceremos atentos e a disposição para dirimir possíveis dúvidas.

ACKNOWLEDGEMENT

We appreciate the opportunity of introducing our organization, whereby we have attempted, on a summarized and objective basis, to point out the main issues that differentiate us from other service providers.

We finally emphasize that we would be greatly honored to include your reputable company in our list of clients, and will remain attentive and at your disposal to clarify any possible doubts.

ALGUNS DOS NOSSOS CLIENTES

3M DO BRASIL LTDA
Cliente desde: 02/2025

ADM.COM / SOCIL/ EVIALIS/ INVIVO/NEOVIA NUTRICAO E SAUDE .
Cliente desde: 09/2003

AKZO NOBEL LTDA.(HOLDING)
Cliente desde: 03/2000

ANTIBIÓTICOS DO BRASIL LTDA.
Cliente desde: 01/2003

AQIA QUIMICA INDUSTRIAL LTDA (POLYTECHNO)
Cliente desde: 05/2011

BASF S/A
Cliente desde: 09/1999

BOSCHPREV SOCIEDADE DE PREVIDENCIA PRIVADA
Cliente desde: 05/2023

BRASMETAL WAELZHOLZ S A INDUSTRIA E COMERCIO
Cliente desde: 11/2012

BROTO LEGAL ALIMENTOS S/A
Cliente desde: 02/2022

CALOI NORTE S/A - CANNONDALE SPORTS UNTD
Cliente desde: 05/2000

CARGILL AGRICOLA S/A
Cliente desde: 07/1997

CHEMYUNION QUIMICA LTDA
Cliente desde: 02/2004

COMPANHIA DE TECIDOS SANTANENSE
Cliente desde: 09/1997

DEXCO - DUCHACORONA LTDA- DURATEX
Cliente desde: 10/2008

FRIGORIFICO SANTA ROSA DE LEME LTDA
Cliente desde: 04/2024

FUCHS LUBRIFICANTES DO BRASIL LTDA
Cliente desde: 03/2022

GIVAUDAN DO BRASIL LTDA
Cliente desde: 04/1997

HENFEL INDUSTRIA METALURGICA LTDA
Cliente desde: 10/2011

HERMAN MILLER DO BRASIL LTDA
Cliente desde: 12/2019

HERSHEY DO BRASIL LTDA
Cliente desde: 09/2017

INTERVET DO BRASIL VETERINARIA LTDA - MSD
Cliente desde: 05/2003

JOHNSON & JOHNSON SOCIEDADE PREVIDENCIARIA - J&JPREV
Cliente desde: 11/2024

KARCHER INDUSTRIA E COMERCIO LTDA
Cliente desde: 06/1981

KCI BRASIL IMPORTADORA E DISTRIBUIDORA DE PRODUTOS PA
Cliente desde: 09/2024

MAKITA DO BRASIL FERRAMENTAS ELETRICAS LTDA.
Cliente desde: 02/2024

PARANAPANEMA S.A
Cliente desde: 12/2014

PLEXBOND QUIMICA S/A - (HB FULLER)
Cliente desde: 02/2014

PREVIBOSCH - SOCIEDADE DE PREVIDENCIA PRIVADA
Cliente desde: 03/2020

PURATOS BRASIL LTDA
Cliente desde: 12/2008

R STAHL DO BRASIL COM E IMP DE EQUIPAMENTOS
Cliente desde: 05/2016

CAALBOR
ADVOGADOS ASSOCIADOS

RENNER HERRMANN S/A
Cliente desde: 07/1996

RENNER SAYERLACK S/A
Cliente desde: 07/1996

RESINET IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO S.A. - CROMEX
Cliente desde: 02/2000

RHEEM DO BRASIL COMERCIO E DISTRIBUICAO DE AR CONDICIC TDA
Cliente desde: 11/2024

SAINT - GOBAIN DO BRASIL PROD.IND.E CONST.LTDA
Cliente desde: 04/2006

SCHERING-PLOUGH INDUSTRIA FARMACEUTICA - MSD
Cliente desde: 08/2003

SHERWIN WILLIAMS DO BRASIL IND E COM LTDA.
Cliente desde: 08/2025

SKYLACK TINTAS E VERNIZES LTDA
Cliente desde: 05/2010

SOCIEDADE PREVIDENCIARIA 3M - PREVEME II
Cliente desde: 06/2017

SUDAMERICANA DE FIBRAS BRASIL LTDA - SDF
Cliente desde: 03/2002

TECELAGEM LADY LTDA
Cliente desde: 06/2025

VIVENA DO BRASIL
Cliente desde: 03/2020

WABTEC/DIA FRAG INDUSTRIA E COMERCIO DE MOTOPECAS LTI
Cliente desde: 02/2015